

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 44

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# von heute



der Mobilisationszeit leitete ich eine Wirtschaft am Rande des Reduits. Wir hatten immer Offiziere und Soldaten einquartiert. Einige kommen noch jetzt hie und da mich zu begrüßen. Aber damals war es anders. Ich kann mir die Wandlung nicht erklären.

R. B.

## Memoiren eines Dirigenten

Der Dirigent André Costelanetz erzählt in seinen Memoiren ein paar hübsche Anekdoten:

Er fuhr im Taxi durch New York, um mit seinem Orchester Plattenaufnahmen zu machen. Solche Aufnahmen sind für die Musiker äußerst wichtig, fast noch wichtiger als Konzerte. Costelanetz saß über die Partitur gebeugt und ließ sich gewisse Stellen nochmals durch den Kopf gehen. Unterdessen hatte der Taxichauffeur den Radio eingeschaltet, der dröhrende Tanzmusik von sich gab. Der Dirigent bat also den Chauffeur, den Lautsprecher abzustellen. «Was ist denn mit Ihnen?» erkundigte sich der Mann. «Mögen Sie Musik nicht?» «Doch doch, an sich schon, aber jetzt gerade stört sie mich», antwortete Costelanetz. «Musik», sagte der Chauffeur freundlich belehrend, «Musik stört nie, Musik wirkt ausruhend. Setzen Sie sich ruhig zurück und hören Sie zu, Sie werden sehen, wieviel besser Sie nachher arbeiten können.»

Der Dirigent ergab sich in sein Schicksal.

In Hawaii wurde Costelanetz an einer Party einer enormen Anzahl Personen vorgestellt. Er war zu spät gekommen und die Namen der Gäste schwirrten in seinem Kopf durcheinander, soweit er sie sich überhaupt hatte merken können. Er kam schließlich mit einem Herrn ins Gespräch, der ihm sagte, wie sehr er New York mit seinen Konzerten und Theatern vermisste. «Machen Sie es doch wie viele Leute hier», riet Costelanetz freundlich. «Verbringen Sie einen Teil des Jahres in New York.» «Das geht nicht so gut», sagte der Herr bescheiden. «Sehn Sie, ich bin eben hier Gouverneur.»

## Kleinigkeiten

Ein schwerhöriger, alter Herr ersteht sich einen sozusagen unsichtbaren Hörapparat. Schon nach wenigen Tagen kommt er strahlend in das Geschäft zurück und sagt, die Hörhilfe sei großartig, er höre wieder normal und könne gar nicht sagen, wie froh er über eine Erwerbung sei. «Und Ihre Familie freut sich gewiß mit Ihnen» sagt der Verkäufer. «Meine Familie», antwortet der alte Herr, «weiß von alledem noch nichts. Sie glauben immer noch, ich könne nichts hören.

Sie können sich aber nicht vorstellen, was ich alles zu hören bekomme. Ich habe in den paar Tagen schon zweimal mein Testament geändert.»

Der Schauspieler Bernard Blier erzählt folgende Geschichte von seiner kleinen Tochter: Diese verlangt eine Nummer am Telephon, sagt: «Jetzt!» und behält von da an den Hörer am Ohr und den Blick starr auf den Fernsehschirm gerichtet. Dazu bleibt sie vollkommen stumm. «Was machst du eigentlich da?» will schließlich der Papi wissen. «Bitte, sei ruhig, Papa», sagt sie ungeduldig. «Er und ich wollen zusammen Fernsehen.» (Er ist ein Erstklässlerkollege, und offenbar im Moment ihr Auserkorener.)

Früher wurden verlorne Söhne verstoßen und mußten Schweine hüten. Später war es eine Weile nicht einmal ganz leicht für sie, eine Stelle als Schweinehirt zu finden. Und heute werden sie Autovertreter und, wenn eine Aussöhnung stattfindet, laden sie den freudig überraschten und dankbaren Papi zu einem guten Kalbsbraten ins Restaurant ein.



Beim Kommissionenmachen begegneten wir einem kleinen Hund auf kurzen Beinen. Da meinte der kleine, zweijährige Kurtli: «Muetti lueg, das bitzeli Wau-Wau!»

RF

Im Kindergarten fragt mich ein Kleines, ob wir an Weihnachten einen Christbaum hätten. Ich erkläre ihm, daß wir eine Krippe anschauen werden. Da ruft ein Knirps: «Gäll dänn liit s Chind vo de Marina drin.»

HT

Am Vortag des Kinderfestes kommt unser Erstklässler ganz traurig nach Hause. «Muetti», klagt er, «i cha ned as Jugedfesch.» «Worum ned?» fragte ich erstaunt. «Mer müend is samme vor em Schuelhus und i weiß ned wie me das macht!»

GW

Bei der Durchsicht alter Zeichnungen und Aufsätze meiner erwachsenen Kinder kam mir folgende Strafaufgabe meines damals 11jährigen Sohnes in die Hände.

Warum man seine Schwester nicht schlagen darf.

Eine Schwester ist ein Ding das man lieb haben muß.

Man darf es nicht schlagen weil es sich von einem Pfadfinder nicht geziert.

Es ist überhaupt geschämt wenn ein großer Knabe gegen ein kleines Mädchen geht, auch wenn es einem einen frechen Mund anhängt. Meistens wird man halt wütend und schlägt einfach drein, ohne zu denken, daß es eine Übeltat ist. Und dann bekommt man halt eben eine solche Strafe wie ich jetzt eine bekommen habe.

EK

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Bethli, Redaktion der Frauenseite, Nebelspalter, Rorschach. Nichtverwendbare Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn ihnen ein frankiertes Retourcouvert beigelegt ist.



MÜLLER & CO. ZAUNFABRIK, LÖHNINGEN SH, Tel. 053 69117



HOTEL PILATUS AM SEE HERGISWIL NW  
Reizend am See gelegen mit entzückender Terrasse. Ständiges  
Hausorchester. «Pilatuskeller» Tel. (041) 75 15 55 J. L. Fuchs



## Wie oft schon hatten Sie den Wunsch

das, was Sie mit viel Liebe und  
Sorgfalt für Ihre Familie oder Gäste  
zubereitet hatten, kunstgerecht  
auf warmen Tellern zu servieren?

## Der SOLIS Tellerwärmer

bietet die ideale Lösung. Man legt die Teller in die einzelnen Falten – nach kaum 10 Minuten haben sie die gewünschte Wärme. Alles ist so einfach, hygienisch und gefällig.

Fr. 49.-

SOLIS-Heizgeräte in mehr  
als 50 jähriger Pionierarbeit zur  
höchsten Qualität entwickelt.

Erhältlich in Fachgeschäften

